



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
27 October 2009
Russian
Original: English

Первая очередная сессия 2010 года
19–22 января 2010 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
Организационные вопросы

**Доклад о работе второй очередной сессии 2009 года
(8–11 сентября 2009 года, Нью-Йорк)**

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Организационные вопросы	3
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
Вступительное слово Председателя Исполнительного совета.	3
II. Заявление Директора-исполнителя и финансовые, бюджетные и административные вопросы	4
III. Страновые программы и смежные вопросы	8
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
IV. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы	10
V. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.	15
VI. Оценка	17
VII. Страновые программы и смежные вопросы	18
VIII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций.	19
IX. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.	19
<i>Этап совместных заседаний</i>	
X. Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	21



XI. Внутренняя ревизия и надзор	23
XII. Прочие вопросы	24
Приложение	
Пункт 2(с): Финансовые, бюджетные и административные вопросы	26

I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) 2009 года проходила 8–11 сентября 2009 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии (DP/2009/L.3) и доклад о работе ежегодной сессии Исполнительного совета (DP/2009/26).

2. Исполнительному совету было предложено два альтернативных срока проведения его первой очередной сессии 2010 года. После второй очередной сессии 2009 года Исполнительный совет согласовал следующий график проведения сессий в 2010 году:

Выборы членов Совета на 2010 год:	11 января 2010 года
Первая очередная сессия 2010 года:	19–22 января 2010 года
Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной продовольственной программы (ВПП):	15 и 18 января 2010 года
Ежегодная сессия 2010 года:	21 июня — 2 июля 2010 года (Женева)
Вторая очередная сессия 2010 года:	13–16 сентября 2010 года

3. Решения, принятые Исполнительным советом на второй очередной сессии 2009 года, включены в документ DP/2010/2, с которым можно ознакомиться на веб-сайте Исполнительного совета (www.undp.org/execbrd).

Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

Вступительное слово Председателя Исполнительного совета

4. Председатель Исполнительного совета напомнил, что 12 октября Генеральная Ассамблея отмечает пятнадцатую годовщину Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Указав, что Программа действий Международной конференции является универсальным документом, которым можно руководствоваться при разработке и осуществлении политики и программ в области народонаселения, он особо отметил достижения ЮНФПА в области оказания странам осуществления программ помощи в реализации стратегий по вопросам народонаселения и развития, охране репродуктивного здоровья и расширению прав и возможностей женщин. Он вновь подчеркнул активную роль ЮНФПА в продвижении глобальных вопросов здравоохранения, в том числе на основной сессии Экономического и Социального Совета в июле. Он выразил обеспокоенность тем, что из-за финансового кризиса сократилось финансирование программ и замедлилось достижение цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся охраны материнского здоровья. Отметив вклад информационно-пропагандистской ра-

боты ЮНФПА в международные усилия по ослаблению остроты, обеспечению учета и решению проблем, вызванных изменением климата, он подчеркнул, что при планировании адаптационных мер следует проводить анализ тенденций в области народонаселения и демографических данных. Он выразил признательность Директору-исполнителю и персоналу ЮНФПА за их готовность оказывать поддержку формированию ответственности и руководящей роли стран и за их оперативное выполнение рекомендаций Совета.

II. Заявление Директора-исполнителя и финансовые, бюджетные и административные вопросы

5. В своем заявлении (см. http://www.unfpa.org/exbrd/2009/2009_second.html) Директор-исполнитель информировала Исполнительный совет о праздновании пятнадцатой годовщины Международной конференции по народонаселению и развитию, упомянув состоявшиеся в этой связи различные региональные совещания, четвертую Международную конференцию парламентариев по вопросам осуществления Программы действий МКНР, которая проходила 27 и 28 октября 2009 года в Аддис-Абебе и которой предшествовало организованное Нидерландами и ЮНФПА совещание высокого уровня по вопросам охраны материнского здоровья и достижения цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, и юбилейную сессию Генеральной Ассамблеи, созванную 12 октября. Упомянув состоявшийся в Берлине Форум неправительственных организаций по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и развития, организованный при поддержке ЮНФПА и правительства Германии, она выразила свою признательность министру Германии по вопросам экономического сотрудничества и развития. Она поблагодарила министерство международного развития Соединенного Королевства за признание эффективности ЮНФПА и выделение дополнительных финансовых средств. Она выразила признательность правительству Соединенных Штатов Америки за предоставленные им средства и возвращение в число доноров ЮНФПА. Она информировала Совет о том, что сделано ЮНФПА со времени проведения ежегодной сессии 2009 года по таким вопросам, как охрана материнского здоровья, народонаселение, изменение климата, реформа Организации Объединенных Наций, эффективность помощи/программ и развитие связей с многочисленными партнерами. Она подчеркнула, что борьба за права женщин занимает центральное место в борьбе за права человека и глобальный прогресс в XXI веке и что необходимы целенаправленные действия для реализации права на сексуальное и репродуктивное здоровье и снижения высокого уровня материнской смертности и заболеваемости.

6. Она рассказала Исполнительному совету о проводимой в ЮНФПА реорганизации. Отметив, что региональные отделения Фонда функционируют в Бангкоке, Йоханнесбурге и Панаме, она выразила в этой связи признательность принимающим правительствам. Она напомнила, что, как ранее сообщалось Совету, правительство Словакии отозвало свое предложение о размещении в Братиславе регионального отделения ЮНФПА. Для обеспечения непрерывности работы и поддержки стран осуществления программ это региональное отделение будет действовать в Нью-Йорке в течение следующих двух лет. ЮНФПА провел переговоры с правительством Словакии о возмещении порядка 1,3 млн. долл. США. Что касается Регионального отделения для арабских государств,

которое будет расположено в Каире, то ЮНФПА через Управление по правовым вопросам проводило переговоры по заключению соглашения с принимающей страной. Директор-исполнитель представила двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы (DP/FPA/2009/10) и доклад о пересмотре финансовых положений и правил ЮНФПА (DP/FPA/2009/12). Она отметила, что ЮНФПА признателен Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам за его вспомогательный доклад (DP/FPA/2009/11) и преисполнен решимости продолжать работу по согласованию и упрощению своих процедур совместно с ПРООН и ЮНИСЕФ и совершенствованию методов управления и составления бюджета с ориентацией на конкретные результаты.

7. Делегации заявили, что состоявшаяся 12 октября юбилейная сессия Генеральной Ассамблеи предоставила международному сообществу отличную возможность продемонстрировать единую позицию в отношении важности демографической динамики, прав на сексуальное и репродуктивное здоровье, равенства мужчин и женщин и расширения прав и возможностей женщин. Они с удовлетворением отметили, что национальная ответственность, национальная руководящая роль и укрепление потенциала остаются главными направляющими принципами в деятельности ЮНФПА, и дали высокую оценку вклада ЮНФПА в реформу Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули важное значение подтверждения приверженности Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию и центральной роли поставленных Конференцией задач в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Делегации отметили вклад ЮНФПА в достижение цели 5 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и касающейся охраны материнского здоровья, и указали на необходимость обеспечения всеобщего доступа к службам репродуктивного здоровья. Они поддержали работу ЮНФПА в области предупреждения гендерного насилия и выразили обеспокоенность в связи с продолжающейся практикой калечащих операций на женских половых органах/женского обрезания. Они с удовлетворением отметили, что ЮНФПА уделяет целенаправленное внимание взаимосвязи между изменением климата и демографической динамикой, включая миграцию.

8. Подчеркивалась необходимость решения проблемы неравенства мужчин и женщин. Некоторые делегации сослались на доклад об общесистемной слаженности и поддержали идею создания в системе Организации Объединенных Наций нового объединенного органа по гендерным вопросам для уделения более пристального внимания проблемам гендерного неравенства и поддержки женщин во всем мире. Они выразили надежду на то, что на сессии Генеральной Ассамблеи государствам-членам удастся достичь договоренности по этому вопросу.

9. Упомянув о своем взносе в ЮНФПА в размере 50 млн. долл. США, делегация Соединенных Штатов Америки подчеркнула, что она рассматривает ЮНФПА как одного из ключевых партнеров в деле обеспечения более свободного доступа во всем мире к средствам охраны репродуктивного здоровья и планирования семьи, и заявила, что на ЮНФПА возложена особая функция ведущего многостороннего органа по содействию осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Делегация подчеркнула, что ее правительство преисполнено решимости осуществ-

вить повестку дня Конференции и придает важное значение обеспечению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин и репродуктивному здоровью. Делегация Соединенного Королевства заявила, что ее правительство, в знак признания результативности и успешной деятельности ЮНФПА в 2008 году, выделило дополнительно 2,05 млн. фунтов стерлингов на финансирование ЮНФПА. Япония объявила, что в 2009 году она внесет в бюджет регулярных средств ЮНФПА 31,1 млн. долл. США.

10. Делегации положительно отозвались об открытом консультативном процессе, с помощью которого ЮНФПА обеспечил участие Исполнительного совета в подготовке двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, и с удовлетворением отметили трезвое и умеренное предложение по бюджету на 2010–2011 годы. Они приветствовали сокращение процентной доли вспомогательных расходов в общем объеме используемых средств и с удовлетворением отметили рост ресурсов, предназначенных для программ. Делегации приветствовали позитивный доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и несколько делегаций согласились с рекомендацией в отношении включения в будущие бюджеты информации о результатах управления, достигнутых в рамках предыдущего бюджета.

11. Некоторые делегации призвали ЮНФПА продолжать изыскивать возможности того, как за счет повышения эффективности полностью компенсировать установленное увеличение расходов по имеющемуся персоналу. Было указано на необходимость разработки более надежных и поддающихся измерению показателей результативности работы. Одна из делегаций заявила, что в формате двухгодичного бюджета вспомогательных расходов основное внимание следует уделять девяти управленческим результатам, предусмотренным в стратегическом плане, подкрепив это данными о расходах, с которыми было сопряжено достижение каждого результата. Эта делегация просила включать в будущие бюджеты небольшой раздел о возмещении расходов. Несколько делегаций призвали повысить сопоставимость бюджетов различных учреждений. Подчеркивалась необходимость согласования категорий классификации расходов. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в отношении способов финансирования бюджетных вспомогательных расходов по секторам. Делегации поддержали поэтапный переход к Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС) и указали на необходимость пересмотра финансовых положений и правил ЮНФПА. Было предложено в дальнейшем периодически информировать Совет о ходе внедрения МСУГС.

12. В связи с отзывом правительством Словакии предложения о размещении в Братиславе регионального отделения для Восточной Европы и Центральной Азии, решение о месте расположения которого надлежит теперь принять Исполнительному совету, некоторые делегации призвали ЮНФПА изучить альтернативные возможности размещения этого отделения в регионе.

13. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их поддержку и взносы и подчеркнула, что ЮНФПА преисполнен решимости добиться обеспечения всеобщего доступа к средствам защиты репродуктивного здоровья к 2015 году и в настоящее время активизирует работу в области планирования семьи в контексте охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Она вновь заявила, что ЮНФПА будет и далее выступать в защиту репродуктивного здоровья и соответствующих прав. Она с признательностью отметила под-

держку делегаций в вопросах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также замечания, в которых подчеркивалась взаимосвязь между изменением климата и демографической динамикой. Она с удовлетворением отметила, что Генеральная Ассамблея на своей сессии, посвященной пятнадцатой годовщине Международной конференции по народонаселению и развитию, одобрила линию Фонда на поддержку руководящей роли и ответственности стран и развитие сотрудничества Юг-Юг. Она уточнила, что финансирование вспомогательных бюджетных расходов ЮНФПА по секторам осуществлялось по просьбе стран. Она отметила, что инициатива «Единство действий» помогла более полно включить повестку дня Международной конференции по народонаселению и развитию в Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Она поблагодарила делегации за поддержку реорганизации Фонда и уделение большего внимания деятельности на местах. Приняв к сведению ответ правительства Словакии в отношении места расположения регионального отделения, она заявила, что ЮНФПА будет руководствоваться в этом вопросе рекомендациями Исполнительного совета и принципом совместного использования помещений. Она выразила признательность делегациям за их поддержку двухгодичного бюджета вспомогательных расходов и признание усилий ЮНФПА, направленных на увеличение доли расходов на программу и повышение эффективности работы. Она подчеркнула, что Фонд твердо намерен сотрудничать с другими организациями в совершенствовании методов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в согласовании используемых методик и повышении прозрачности. Подчеркнув необходимость обеспечения сбалансированности между требованиями отчетности и гибкости, она указала, что гибкость необходима для реагирования на меняющиеся финансовые и программные условия.

14. Заместитель Директора-исполнителя (по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления) поблагодарила Исполнительный совет, отметив, что ЮНФПА активно пользуется консультациями, поддержкой и рекомендациями Совета. Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов является разумным и консервативным и предусматривает выделение дополнительных средств на программу. Подтвердив стремление ЮНФПА последовательно осуществлять решение Совета, касающееся оценки, она подтвердила, что объем ресурсов, выделенных на проведение оценки, не урезан и что ЮНФПА лишь перевел одну должность из штата Отдела служб надзора в штат Отдела по программе для укрепления деятельности по оценке программы. Она подчеркнула, что все программы содержат элементы контроля и оценки. В отношении перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе она отметила, что пересмотр финансовых положений и правил ЮНФПА позволит продолжить поэтапный процесс в целях полного перехода на эти стандарты в 2012 году. Важное значение имеет здесь соответствующая подготовка кадров, и расходы на эти цели включены в бюджет. ЮНФПА и его партнеры будут продолжать информировать Совет о ходе внедрения МСУГС. Согласившись с необходимостью обеспечения более тесной увязки двухгодичного бюджета вспомогательных расходов с результатами в области развития и управления, она заявила, что ЮНФПА стремится совершенствовать и упрощать показатели и целевые задания. Она подчеркнула намерение ЮНФПА работать совместно с ПРООН и ЮНИСЕФ в деле согласования классификаций расходов, а также формата и структуры бюджета с учетом кон-

кретных мандатов и методов работы этих организаций. Она выразила Совету признательность за его рекомендации по составлению бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов, отметила, что многое делается в этом направлении, и подтвердила стремление Фонда продолжать эту работу. Она отметила, что ЮНФПА доложит о возмещении расходов на первой очередной сессии 2010 года. Согласившись с важностью возмещения расходов, она предупредила о связанных с этим трудностях, особенно в небольшой организации, где каждый сотрудник выполняет целый ряд функций.

15. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) рассказал о работе Фонда в области охраны материнского здоровья, в том числе о деятельности по программе «Здоровье 4», в которой первоочередное внимание уделяется 25 странам с самыми высокими показателями материнской смертности. Директор Отдела управленческого обслуживания уточнил, что двухгодичный бюджет вспомогательных расходов — это бюджет не только административных расходов, но и средств на поддержку программ и техническую помощь, которую ЮНФПА оказывает на уровне стран. Он подчеркнул, что, хотя объем работы ЮНФПА по осуществлению программ за последние два года возрос в два раза, количество должностей не увеличилось в такой же пропорции. Указав, что ЮНФПА является последовательным сторонником совместного использования помещений и пользователем общих услуг, он отметил, что во многих странах ЮНФПА представлен представителем-резидентом ПРООН. Заверив Исполнительный совет в том, что ЮНФПА будет сотрудничать с ПРООН и ЮНИСЕФ в согласовании классификации расходов, он заявил, что эти организации стремятся выработать общую модель, которая учитывала бы и удовлетворяла потребности всех трех организаций. Что касается регионального отделения, которое не будет размещено в Словакии, он отметил, что правительству этой страны было предложено возместить расходы, и если эти расходы не будут покрыты в полном объеме, то соответствующая сумма будет списана как финансовый убыток, и это будет отражено в финансовых ведомостях ЮНФПА, как и предусматривается финансовыми положениями и правилами Фонда.

16. Исполнительный совет принял решения 2009/26: смета двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на 2010–2011 годы; и 2009/27: пересмотр финансовых положений и правил ЮНФПА.

III. Страновые программы и смежные вопросы

17. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программе) представил проекты страновых программ для Уганды (DP/FPA/DCP/UGA/7) и Гватемалы (DP/FPA/DCP/GTM/6), отметив, что они полностью соответствуют потребностям стран и приоритетам, установленным в соответствующих национальных стратегиях и программах развития. Директора Регионального отделения для Африки и Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна представили подробную информацию по соответствующим программам.

18. Делегации Уганды и Гватемалы и другие делегации дали высокую оценку открытому консультативному процессу, в ходе которого учитывались национальные программы, планы и приоритеты и в котором участвовал широкий круг партнеров по развитию и другие заинтересованные стороны. Отмечалось, что эти страновые программы пользуются полной поддержкой правительств и

других заинтересованных сторон и направлены на решение таких важнейших задач, как снижение материнской смертности, охрана репродуктивного здоровья, обеспечение здорового материнства, удовлетворение потребностей в средствах планирования семьи, предупреждение гендерного насилия, подготовка информации в разбивке по мужчинам и женщинам, а также профилактика ВИЧ и объединение программ охраны репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ. Одна из делегаций заявила, что к каждому проекту программы должна прилагаться оценка результатов осуществления предыдущей программы.

19. Одна из делегаций указала на необходимость решения проблемы высоких темпов роста населения в Уганде и включения элементов охраны сексуального и репродуктивного здоровья и предупреждения насилия по признаку пола в механизмы финансирования и деятельность учреждений, занимающихся профилактикой ВИЧ и СПИДа. Дав положительную оценку усилиям ЮНФПА по распространению противозачаточных средств среди населения, одна из делегаций предложила пересмотреть один из существующих показателей наличия средств планирования семьи в учреждениях посредством увеличения количества имеющихся современных методов планирования с трех до пяти.

20. Делегация Гватемалы признала, что поддержка ЮНФПА оказала позитивное влияние на демографический дивиденд страны. Одна из делегаций заявила о своей заинтересованности в укреплении сотрудничества между ее страной и Гватемалой по линии сотрудничества Юг-Юг. Одна из делегаций рекомендовала обеспечить более полное удовлетворение потребностей коренных народов в программе для Гватемалы и выразила обеспокоенность в связи с наличием дублирования со страновой программой ЮНИСЕФ. Одна из делегаций предложила рассматривать планирование семьи в качестве конкретного и недорогого метода сокращения материнской смертности в Гватемале и далее прилагать усилия по содействию гарантированному обеспечению населения средствами охраны репродуктивного здоровья.

21. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) и директора двух региональных отделений поблагодарили делегации за конструктивные замечания и, дав конкретные ответы на поставленные вопросы, отметили, что ЮНФПА изучит различные предложения, внесенные в ходе обсуждения.

22. В соответствии с решением 2006/36, Исполнительный совет утвердил в соответствии с процедурой отсутствия возражений 11 страновых программ, рассмотренных ранее на ежегодной сессии в мае–июне 2009 года, а именно программы для Афганистана, Армении, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бурунди, Казахстана, Ливана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Эквадора. В соответствии с решением 2006/36 Исполнительный совет также обсудил и принял к сведению замечания по проектам страновых программ для Уганды и Гватемалы. Высказанные замечания будут переданы этим двум странам для учета при завершении соответствующих программ.

Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

IV. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы

23. Администратор рассказала о том, как ей видятся будущее и направления работы ПРООН, и подчеркнула необходимость сохранения финансирования на прежнем уровне, несмотря на глобальный экономический кризис. Она добавила, что ПРООН надеется сэкономить приблизительно 50 млн. долл. США за счет повышения эффективности работы.

24. Она вновь заявила, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, составляют основу стратегического плана ПРООН, и призвала активизировать усилия по их достижению в свете приближения установленного срока — 2015 года. Она отметила, что даже до кризиса ни одна из африканских стран, расположенных к югу от Сахары, не рассчитывала на достижение всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Глобальный спад опасен тем, что может быть нанесен, как она сказала, «двойной удар», если давшееся напряженным трудом продвижение к реализации этих целей приостановится.

25. Она подчеркнула, что ПРООН поддерживает призыв Генерального секретаря к Группе восьми выполнить их обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития, которые были приняты в Глениглсе и недавно подтверждены в Италии, но так по существу и не реализованы. Она рассказала Совету об усилиях, прилагаемых ПРООН и Международным валютным фондом совместно с африканскими странами и их многосторонними партнерами по подготовке «Глениглского сценария», который продемонстрировал бы те результаты в области развития, которых можно было бы достичь, если бы объемы официальной помощи в целях развития достигли уровней, обещанных Группой восьми.

26. Администратор признала важное значение постановки таких комплексных вопросов, как разработка стратегий достижения гендерного равенства и адаптации к изменению климата, и рассказала о том, что делается для оказания странам помощи в анализе и формулировании их потребностей в ходе переговоров по проблеме изменения климата и расширения их возможностей получения финансирования для проектов сокращения выбросов двуокиси углерода. Она добавила, что ПРООН будет продолжать работать в странах, которые пережили болезненные конфликты, стремясь обеспечить мир и заложить основу для долгосрочного восстановления и стабильности.

27. По вопросу об укреплении координации между организациями системы Организации Объединенных Наций Администратор заявила, что каждый фонд и программа располагает особыми возможностями, мандатами и сравнительными преимуществами. В то же время она повторила, что если бы деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций хорошо координировалась, то на цели развития поступало бы гораздо больше ресурсов. Сейчас открываются многочисленные возможности для укрепления координации, поскольку, например, более 90 стран сейчас намереваются создать новые рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период 2010–2013 годов. Она также обратила внимание на

роль ПРООН в поддержке и регулировании функций координаторов-резидентов по обеспечению большей общесистемной слаженности и на ее участие в составе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в контексте обобщения уроков и опыта, приобретенных в ходе осуществления экспериментальных проектов по линии инициативы «Единство действий».

28. Администратор рассказала о нынешних экономических условиях и изменчивости обменных курсов, что может помешать ПРООН достичь целей в области мобилизации средств, утвержденных Исполнительным советом. Она подчеркнула необходимость обеспечения гарантированного и предсказуемого финансирования, сказала, что ПРООН подумает над тем, как можно расширить круг доноров в 2009 и 2010 годах, и выразила обеспокоенность по поводу возможной дальнейшей несбалансированности между объемом регулярных и «прочих» (неосновных) ресурсов. Она заверила делегации в том, что ПРООН не пожалеет усилий для достижения намеченного объема ресурсов, и выразила глубокую признательность донорам за их продолжающуюся поддержку.

29. Делегации поблагодарили Администратора за ее выступление. Многие делегации отметили, что в свою первую официальную поездку в качестве руководителя ПРООН Администратор поехала в Африку, что, по их мнению, является важным шагом, учитывая необходимость сохранения того, что было сделано для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они указали, что между изменением климата и задачей сокращения масштабов нищеты имеется тесная взаимосвязь, и отметили, что Африка может оказаться в большой опасности, если в ближайшее время не будет подписано соглашение по климату. Они просили ПРООН активизировать работу по ослаблению последствий изменения климата и вновь отметили необходимость того, чтобы ПРООН участвовала в разработке «глобального договора о рабочих местах» и содействовала внедрению принципов национальной ответственности и укрепления потенциала в своей деятельности в области развития. Эти же делегации призвали организацию продолжать наращивать усилия по проведению реформы Организации Объединенных Наций, согласованию методов работы, использованию опыта, приобретенного в ходе осуществления проектов по линии инициативы «Единство действий», для активизации работы на местах и в штаб-квартирах и укреплению системы координаторов-резидентов для повышения эффективности работы на местах.

30. Многие делегации призвали к усилению работы по предотвращению кризисов и послекризисному восстановлению в поддержку миростроительства, особенно в странах, переживших конфликт. Они отметили, что ПРООН вносит ценный вклад, особенно в таких областях, как государственное управление и наращивание потенциала. Одна из делегаций предложила ПРООН продолжать рассматривать сокращение масштабов нищеты в качестве одной из приоритетных задач в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

31. Многие делегации основное внимание в своих выступлениях уделили глобальному экономическому и финансовому кризису. Делегации подчеркивали, что ПРООН должна принимать оперативные меры для ослабления последствий всемирного спада, которые особенно остро ощущаются бедными и способны породить нестабильность и конфликты, а также свести на нет достигну-

тые столь нелегким трудом успехи в деле реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. ПРООН было предложено сосредоточить свое внимание на мерах по сокращению масштабов нищеты. Одна из делегаций отметила, что средства, выделяемые ПРООН на борьбу с бедностью, вовсе не соответствуют требуемому уровню и нуждаются в увеличении, особенно для поддержки наименее развитых стран. Другие делегации заявили, что готовятся к конференции по рассмотрению хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которую намечено провести в сентябре 2010 года.

32. Делегации указали на связь, существующую между усилиями по ослаблению последствий изменения климата и мерами по адаптации к таким изменениям, предотвращением кризисов и послекризисным восстановлением, координацией деятельности системы Организации Объединенных Наций, необходимостью увеличения объема технической помощи и передачи новых технологий и своевременным предоставлением средств. Некоторые делегации вновь призвали ПРООН учитывать вопросы изменения климата во всей ее деятельности в области развития. Другие делегации призвали Программу подготовиться к претворению решений конференции по изменению климата, которую намечено провести в Копенгагене в декабре, в конкретные действия на местах. Одна из делегаций просила ПРООН осуществлять, а не просто составлять национальные планы действий по адаптации по изменению климата для наименее развитых стран и помогать включать эти планы в стратегии борьбы с нищетой.

33. Многие делегации высказались по бюджетным вопросам ПРООН. Поддержав в целом реорганизацию бюджета, эти делегации подчеркнули также важность классификации расходов, согласования бюджетов организаций-партнеров, увеличения объема основных средств для стран, затронутых кризисом, дальнейшего совершенствования бюджетной структуры с точки зрения повышения транспарентности и подотчетности, внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе и продолжения применения бюджетного подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов. Одна из делегаций подчеркнула важное значение перехода к единому, комплексному бюджету. Другие делегации выразили обеспокоенность в связи с сохраняющейся длительное время несбалансированностью регулярных и других ресурсов и прогнозируемым сокращением в 2009 году нецелевых средств до 995 млн. долл. США, тогда как соответствующий стратегический плановый показатель для ПРООН составляет 1,2 млрд. долл. США.

34. Одна из делегаций подчеркнула, что задержку в представлении двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы до первой очередной сессии 2010 года следует рассматривать как единичное исключение, а не как прецедент на будущее. Эта делегация, отметив, что согласование бюджетов повысит транспарентность и обеспечит сопоставимость, высказала сомнение в возможности достижения полной согласованности, учитывая уникальный и неповторимый характер каждого фонда и программы Организации Объединенных Наций.

35. Администратор поблагодарила делегатов за их поддержку усилий Программы по реорганизации бюджета и заверила их в том, что меры по совершенствованию организационной структуры в целях повышения эффективности

будут приниматься и далее. Она согласилась с необходимостью оказания наименее развитым странам помощи в преодолении трудностей, связанных с изменением климата, и добавила, что ПРООН содействует проведению анализа последствий этого явления и принимает меры для облегчения доступа стран к механизмам финансирования проектов по уменьшению выбросов углекислого газа. Она подтвердила, что ПРООН сотрудничает с партнерами в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в расширении возможностей координаторов-резидентов в плане руководства страновыми группами. Она добавила, что ПРООН в своей деятельности особое внимание уделяет программам, дающим отдачу в масштабах всей системы.

Финансовые, бюджетные и административные вопросы

36. Помощник Администратора, директор Бюро по вопросам управления представила годовой обзор финансового положения за 2008 года; информацию о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество за 2008 год; а также документ о методике и подходе к составлению двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы. Она объявила, что в предстоящие годы ПРООН не будет представлять доклад о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество, но в соответствии с резолюцией 63/232 Генеральной Ассамблеи Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций подготовит всеобъемлющий статистический анализ по этому вопросу. Она вновь заявила, что достаточные и предсказуемые регулярные ресурсы составляют основу деятельности ПРООН по программам.

37. Делегации поблагодарили ПРООН и в целом положительно отозвались о трех документах, представленных по этому пункту повестки дня. У многих делегаций возникли дополнительные вопросы технического характера к организации. Одна из делегаций просила выделить дополнительное время для анализа предложения, учитывая позднее поступление документа на всех официальных языках. Эта делегация заявила о своей твердой убежденности в том, что согласование бюджетов форсировать не следует и что эта работа должна основываться на наилучшей практике и роли каждой организации. Другая делегация высказала мысль о том, что эффективным способом устранения бюджетного дефицита может стать сочетание расширения отношений с новыми донорами и мер по сокращению расходов. Эта делегация выразила мнение, что, возможно, потребуются пересмотреть обоснованность стратегического плана, и предложила ПРООН пересмотреть этот план в контексте глобального финансового и экономического кризиса. Она просила также Программу включить для целей сопоставления в следующий предварительный двухгодичный бюджет вспомогательных расходов данные о поступлениях и расходах за 2007 и 2008 годы.

38. Одна из делегаций просила обеспечить большую взаимосвязь между бюджетом ПРООН, ее комплексными рамками, ориентированными на достижение конкретных результатов, и ее стратегическим планом. Эта делегация просила ПРООН соответствующим образом отразить категории расходов в программных мероприятиях и двухгодичном бюджете вспомогательных расходов и подчеркнула важность обеспечения бюджетной сопоставимости. В связи с категорией расходов под названием «координация от имени системы Организации

Объединенных Наций» делегация предложила ПРООН обратиться к ее бюджету за 1997 год в качестве примера того, как обеспечить четкую разбивку компонентов расходов по четырем категориям; кроме того, дополнительные уроки и полезные сведения можно извлечь из ознакомления с бюджетами Всемирной продовольственной программы и Всемирной организации здравоохранения. Она просила ПРООН указать те статьи двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, которые пошли на финансирование программных мероприятий.

39. Другая делегация задала вопрос о том, каково нормальное соотношение между регулярными и прочими ресурсами в целевых фондах с участием многих доноров, тематических целевых фондах, общесистемных и двусторонних фондах. Эта делегация отметила, что необходимо разобраться в том, почему доноры не предоставляют большего объема регулярных ресурсов, и высказала предположение, что следует использовать более наглядные результаты и показатели, подобные тем, которые содержатся в ежегодном докладе Администратора, для иллюстрации связи между регулярными ресурсами и общими результатами деятельности. Она поинтересовалась тем, какова на данный момент ситуация с отрицательным сальдо бюджета основных ресурсов, и просила ПРООН подготовить неофициальный документ о ее неиспользованных средствах и указать, когда их можно будет израсходовать. По вопросу о согласовании бюджетов она выразила сожаление в связи с тем, что работа в этом направлении продвигается очень медленно. Она призвала уделить больше внимания разработке поддающихся измерению показателей результатов и совместно с еще одной делегацией просила представить план дальнейших действий в этой области. Эта делегация поинтересовалась, целесообразно ли сохранять 16 функций бюджета, ориентированного на конкретные результаты, считает ли руководство ПРООН эти функции полезными и, в случае положительного ответа, насколько полезными.

40. Одна из делегаций просила руководство ПРООН: а) представить в разбивке по статьям расходов сумму в 5,6 млрд. долл. США в колонке регулярных средств («инвестиции в другие ресурсы»), а также информацию о поступлениях и о том, как они используются и как обеспечивается отчетность перед Советом в отношении их использования; и б) представить информацию о полученных поступлениях по статье возмещения расходов за счет взносов в бюджет регулярных ресурсов, как такие поступления используются и как обеспечивается соответствующая отчетность перед Советом, и поместить информацию о возмещении расходов на веб-сайт Исполнительного совета. Эта делегация просила представить информацию о движении должностей, финансируемых из бюджета вспомогательных расходов, и о связи между классификацией расходов и внедрением управления, ориентированного на конкретные результаты, и вновь указала на необходимость обеспечения четкой связи между новыми функциями, заложенными в бюджет ПРООН, и показателями, отражающими достигнутые результаты. Эта делегация выразила обеспокоенность в связи с неясностью в отношении того, как будут финансироваться основные управленческие функции — ревизия, контроль за соблюдением этики, расследования и оценка, и добавила, что метод финансирования может оказать влияние на добросовестность и качество работы сотрудников. В отношении новой методики и макета бюджета вспомогательных расходов эта делегация спросила, какую отдачу ПРООН надеется получить от классификации расходов и как это будет способствовать внедрению принципов управления, ориентированного на кон-

кретные результаты, а также как будет финансироваться деятельность по проведению основной оценки и по обеспечению надзора. Она просила ПРООН подготовить комплексный план использования ресурсов, применить новые концепции классификации расходов в процессах исполнения бюджета и финансовой отчетности и внедрить концепцию «всей совокупности должностей».

41. Другая делегация просила в полной мере учитывать мнения развивающихся стран по всем аспектам и решениям по пунктам повестки дня, касающимся управленческих, административных и бюджетных вопросов. Эта делегация отметила некоторую путаницу в связи с мероприятиями по повышению эффективности деятельности в области развития и мероприятиями по координации деятельности в области развития, отметив, что: а) неизвестно, какой конечный результат будет достигнут и какие средства необходимы для достижения этого конечного результата; б) комплексные рамки стратегического плана, ориентированные на достижение конкретных результатов, содержат программные и координационные мероприятия в качестве составной части общих результатов организационной матрицы, но предложение о распределении их по категориям деятельности в области развития может привести к возникновению несогласованности между стратегическим планом и двухгодичным бюджетом вспомогательных расходов; с) предложения в отношении реклассификации фактически могут ухудшить качество отчетности с точки зрения результатов деятельности в области развития; и d) полное согласование классификаций расходов между различными учреждениями, имеющими разные мандаты, может оказаться либо невозможным, либо нежелательным.

42. Одна из делегаций заявила, что работа ПРООН по классификации расходов представляет большой интерес для двусторонних учреждений по вопросам развития, которые хотели бы применить аналогичный транспарентный подход к оперативным расходам. Эта делегация выразила мысль о том, что работа ПРООН в этой области может послужить моделью для двусторонних организаций, желающих «обменяться записями» и выработать согласованный подход к классификации расходов.

43. Исполнительный совет принял решение 2009/20 в ежегодном обзоре финансового положения за 2008 год; решение 2009/21 о расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество за 2008 год; и решение 2009/22 о методике и подходе к разработке двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ПРООН на 2010–2011 годы.

V. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

44. Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и заместитель Директора-исполнителя ЮНИФЕМ представили доклад о критериях и методике распределения регулярных ресурсов по программам.

45. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что ЮНИФЕМ решил принять используемую ПРООН методику, которая предполагает распределение ресурсов на основе уровня доходов на душу населения и численности населения и отдает предпочтение наименее развитым странам; этот подход отвечает руко-

водящим принципам ЮНИФЕМ и скорректирован с учетом неравенства полов. Он заявил, что эта методика предусматривает некую гарантию — минимальный размер программного финансирования, — которая будет действовать в отношении программ, управляемых субрегиональными программами ЮНИФЕМ, которые получают наименьшую долю ресурсов.

46. Делегации выразили признательность за представленную информацию. Несколько делегаций из региона Латинской Америки и Карибского бассейна с беспокойством отметили, что предложения, содержащиеся в докладе о критериях распределения ресурсов, могут оказать негативное влияние на объем средств, выделяемых этому региону. Одна из делегаций выразила сожаление по поводу того, что эта методика может поставить в невыгодное положение страны со средним доходом, достигшие определенных успехов, и иметь отрицательные последствия для женщин в сельских районах, бедных женщин в городских районах и маргинализированных групп женщин, особенно представляющих коренные народы, что, по ее словам, противоречит резолюции 31/133 Генеральной Ассамблеи. Эта делегация также высказала мнение о том, что предлагаемая в документе методика не соответствует принципам Дохинской декларации о финансировании в целях развития, в которой признаются задачи, стоящие перед странами со средним уровнем дохода в деле искоренения нищеты, и содержится конкретный призыв к системе Организации Объединенных Наций реагировать на эти задачи, чтобы обеспечить сохранение того, что достигнуто странами. Делегация выразила несогласие с предлагаемыми изменениями в методике финансирования, предложив вместо этого провести дополнительные переговоры, выбрав за основу недавно принятые принципы Детского фонда Организации Объединенных Наций.

47. Еще одна делегация из региона Латинской Америки и Карибского бассейна, полностью согласившись с предыдущими замечаниями, добавила, что изменения в методике, которые приведут к сокращению объема выделяемых средств, несоразмерно затронут сельских и маргинализированных женщин в группе стран со средним уровнем дохода в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Эта делегация считает, что предлагаемая методика ошибочна, поскольку в ней отсутствуют такие комплексные темы, как возможности для сотрудничества по линии Юг-Юг, которые возникают благодаря поддержке, оказываемой странам со средним доходом. Она предложила также перевести этот документ на официальные языки Организации Объединенных Наций, чтобы все страны поняли содержащиеся в них предложения, добавив, что, хотя она не против транспарентного обсуждения методики финансирования, время для этого выбрано неудачно.

48. Многие делегации заявили, что они понимают эти опасения, но при этом добавили, что четкие критерии распределения ресурсов имеют важное значение для мандата ЮНИФЕМ. Две делегации предложили добавить соответствующие критерии для субрегиональных ассигнований, что особенно поможет странам осуществления программ, и настоятельно призвали включить эти критерии в будущие документы. Эти делегации заинтересовались, чем вызваны предлагаемые изменения методики, которая тесно связана с ролью ЮНИФЕМ в странах осуществления программ и с подходом, применяемым к региональным ассигнованиям и в случаях проявления несправедливости. Многие делегации согласились с тем, что предложенный документ является важным отправным моментом для дальнейшего обсуждения по выявлению надежных крите-

риев распределения средств с учетом соображений стран осуществления программ. Одна из делегаций добавила, что задачи ликвидации неравенства полов и расширения прав и возможностей женщин являются сложными, но всеобщими вопросами, волнующими все государства-члены. Она заявила, что при обсуждении этих вопросов необходимо учитывать, среди прочего, разницу в уровне дохода в рамках регионов, а также то обстоятельство, что неравенство полов может и не иметь связи с уровнем дохода. Делегации предложили ЮНИФЕМ продолжить в предстоящие месяцы консультации с государствами-членами.

49. Исполнительный совет принял к сведению доклад о критериях и методике распределения регулярных ресурсов (DP/2009/38).

VI. Оценка

50. Директор Управления ПРООН по вопросам оценки представила доклад о совместной окончательной оценке соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и ПРООН (DP/2009/32); на трибуне к ней присоединился директор Управления ЮНИДО по вопросам оценки. Заместитель помощника Администратора и заместитель директора Бюро по вопросам партнерств представил документ об ответе руководства (DP/2009/33).

51. Делегации поблагодарили группу по оценке за ее работу и выразили ПРООН и ЮНИДО признательность за позитивный характер их отношений, отметив, что эти отношения являются образцом взаимодополняемости и сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций отметила, что взаимодополняемость действий ПРООН и ЮНИДО в его стране является образцом того, как можно добиться устойчивых социально-экономических преобразований экономичным и адекватным образом. Другая делегация заявила, что ЮНИДО слишком сильный упор делает на развитие частного сектора, упуская из вида другие элементы содействия промышленному развитию в государственной сфере. Эта делегация пожелала представителям ЮНИДО в большей мере учитывать приоритеты правительств, что позволит организации повысить результативность своей работы, и призвала ЮНИДО обеспечить согласованность ее деятельности с приоритетами этой страны, руководствуясь принципами Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Другая делегация предложила продолжить внедрение общесистемного группового подхода, но настоятельно призвала обе организации подписать меморандум о договоренности для сохранения позитивных взаимоотношений. Еще одна делегация, отметив рекомендации, содержащиеся в документе DP/2009/32, обратилась к ПРООН и ЮНИДО с просьбой учитывать их при разработке меморандума о договоренности.

52. Исполнительный совет принял решение 2009/23 об оценке соглашения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и ПРООН.

VII. Страновые программы и смежные вопросы

53. Помощник Администратора, директор Бюро по вопросам партнерств внес на обсуждение вопросы, касающиеся следующих страновых программ, предоставленных на рассмотрение Исполнительного совета:

Африканский регион: Уганда

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна: Аргентина, Гватемала

Регион Европы и Содружества Независимых Государств: Румыния

54. На рассмотрении Совета находились также документ, содержащий проект региональной программы для арабских государств (DP/RPD/RAS/2), и записка Администратора о помощи Мьянме (DP/2009/34), содержащая предложение о продлении срока действия инициативы в области развития человеческого потенциала еще на один год, до 2011 года. Совету было также предложено принять к сведению продление срока осуществления страновой программы для Ливийской Арабской Джамахирии.

55. Делегации, для стран которых разрабатывались новые страновые программы, выразили свою признательность, рассказав, как эти программы будут способствовать достижению первоочередных задач национального развития и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

56. Делегации поддержали эти страны, рекомендовав ПРООН продолжать работать в тех областях, где она может оказать наибольшее влияние и реализовать свои сравнительные преимущества. Две делегации просили ПРООН не расплывать свою деятельность в Уганде, уменьшить фрагментацию программных мероприятий и более эффективно координировать работу. Одна из делегаций просила более четко описать связь между накопленным опытом и его практическим применением в новой программе. В отношении Гватемалы несколько делегаций просили ПРООН оставаться целеустремленной и ориентированной на достижение конкретных результатов, продолжать свою деятельность в области демократического управления и координации, усовершенствовать показатели результативности в проекте программы и добиться реального улучшения своей работы, укреплять законность и бороться с коррупцией и уделять больше внимания гендерным вопросам, группам меньшинств и сотрудничеству Юг-Юг.

57. Проект региональной программы для арабских государств вызвал замечания многих делегаций, которые просили выделить дополнительные регулярные ресурсы на осуществление этой программы с учетом глобального экономического кризиса. Они подчеркивали, что, хотя в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, достигнут существенный прогресс, в программе следует и далее уделять повышенное внимание развитию человеческого и институционального потенциала и партнерским связям на региональном уровне. Эти делегации просили также более четко отразить в программе вопросы международной и региональной торговли, создания новых рабочих мест и молодежные вопросы, а также вопросы оказания помощи наименее развитым странам региона.

Помощь Мьянме

58. Помощник Администратора, директор Регионального отделения для Азии и Тихого океана совместно с координатором-резидентом/представителем-резидентом ПРООН в Мьянме внес этот вопрос на обсуждение. Делегация Мьянмы поблагодарила ПРООН и Исполнительный совет, а также страновую группу Организации Объединенных Наций за их помощь. Делегация подтвердила свое стремление удовлетворить потребности народа страны и выразила надежду на принятие страновой программы для Мьянмы в знак признания успешного осуществления ею инициативы в области развития человеческого потенциала.

59. Выступившие делегации высказались в поддержку продления на один год программы помощи Мьянме до 2011 года. Они настоятельно призвали ПРООН продолжать сотрудничать с другими органами системы Организации Объединенных Наций в Мьянме, поддерживать ее работу в области обеспечения гендерного равенства и укреплять ее деятельность на низовом уровне в целях сокращения масштабов нищеты на основе активизации поддержки школ и медицинских центров.

60. Исполнительный совет утвердил 12 страновых программ на основе процедуры отсутствия возражений без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2001/11. В частности, были утверждены программы для следующих стран: Армения, Афганистан, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Казахстан, Ливан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Эквадор. Кроме того, Совет принял решение 2009/24 об оказании помощи Мьянме.

VIII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

61. Исполнительный секретарь Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) сделал устное сообщение о подходе, применяемом ФКРООН к возмещению расходов. Он пояснил, что устное сообщение делается в ожидании официального доклада об осуществлении политики Фонда в области возмещения расходов, который будет представлен Исполнительному совету на его первой очередной сессии 2010 года.

62. Делегации не высказали в этой связи никаких замечаний.

IX. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

63. Директор-исполнитель сделал вступительные замечания по стратегическому плану Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) на 2010–2013 годы и представил ежегодный статистический доклад Управления.

64. Делегации выразили признательность ЮНОПС за его вклад в развитие и с удовлетворением отметили стратегический план, рекомендовав ЮНОПС и далее применять корректируемые, гибкие подходы для оказания помощи системе

Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций просила ЮНОПС продолжать диверсифицировать его клиентскую базу и действовать, дополняя мандаты других организаций системы Организации Объединенных Наций, избегая при этом «растаскивания мандатов». Другая делегация отметила увеличение спроса на услуги ЮНОПС и повышение его организационной эффективности, но выразила обеспокоенность в связи с тем, что, как явствует из ежегодного статистического доклада, в работе Управления наблюдается тенденция к осуществлению так называемых устойчивых или «зеленых» закупок, что не предусматривается руководящими принципами Генеральной Ассамблеи и что самостоятельно делать не следует.

65. Одна из делегаций рекомендовала ЮНОПС придерживаться принципа полного возмещения расходов и просила периодически пересматривать стратегию Управления в области возмещения расходов и установления цен и регулярно информировать об этом Совет. Эта делегация просила ЮНОПС более подробно освещать в своих докладах общие результаты и последствия своей деятельности, в полной мере применять принципы внутреннего контроля и регулирования рисков и укреплять свой потенциал по обеспечению надзора. Многие делегации высказались в поддержку того, чтобы уполномочить Директора-исполнителя ЮНОПС назначать представителей на уровне стран с целью улучшить связь с правительствами принимающих стран и подписывать, когда это целесообразно, соглашения о прямом обслуживании и соглашения с принимающей страной в консультации с координатором-резидентом. Две делегации выразили обеспокоенность в связи с сокращением объема закупок из развивающихся стран и просили исправить эту ситуацию. Одна из делегаций отметила улучшение содержания веб-сайта ЮНОПС и просила размещать на нем более подробную информацию о проектах, в том числе о вкладе ЮНОПС в прогнозируемое расширение деятельности по укреплению потенциала на национальном уровне, об основных клиентах и мероприятиях и практике, приносящих наибольшие поступления. Другая делегация спросила, почему ЮНОПС не может в своем статистическом докладе приводить данные о странах происхождения товаров или о фактических расходах. Еще одна делегация спросила, присутствует ли ЮНОПС в ее стране, и просила Директора-исполнителя представить информацию о том, какие приняты меры для обеспечения там присутствия Управления.

66. Исполнительный совет принял решение 2009/25 о стратегическом плане Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на 2010–2013 годы и принял к сведению годовой статистический доклад о закупочной деятельности системы Организации Объединенных Наций (DP/2009/37).

Этап совместных заседаний

Х. Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

67. Помощник Администратора ПРООН, директор Бюро ПРООН по политике в области развития и заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программе) выступили с совместным докладом об осуществлении рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС).

68. Делегации с удовлетворением отметили доклад и призвали всех партнеров ЮНЭЙДС внести свой вклад в профилактику ВИЧ, лечение больных СПИДом и уход за ними, обеспечить защиту прав ВИЧ-инфицированных, особенно права на жизнь без стигматизации и дискриминации, и предоставить им равный доступ к медицинским услугам. Пять делегаций отметили успехи, достигнутые ПРООН, Всемирным банком и ЮНЭЙДС в повышении осведомленности сотрудников Организации Объединенных Наций по гендерным вопросам, правам человека и профилактике ВИЧ. Эти делегации просили активизировать работу по выработке эффективных профилактических стратегий и обеспечить, чтобы в национальных стратегиях профилактики ВИЧ и СПИДа учитывались факторы распространения эпидемии на местах. С учетом роли ЮНФПА в качестве ведущего учреждения по работе с представителями сферы сексуальных услуг эти пять делегаций заявили о своей готовности сотрудничать с секретариатом ЮНЭЙДС, соучредителями и гражданским обществом в решении гендерных вопросов и вопросов профилактики ВИЧ/СПИДа. Эти делегации подчеркнули, что гендерное равенство и права человека, в том числе вопросы охраны сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав, должны занимать центральное место в эффективной борьбе с ВИЧ и СПИДом. Подчеркнув необходимость уделения повышенного внимания проблемам женщин и девочек, эти делегации отметили, что в осуществление мероприятий и программ по обеспечению гендерного равенства следует вовлекать мальчиков и мужчин.

69. Одна из делегаций просила обеспечить более четкую взаимосвязь между решениями, выносимыми Программным координационным советом ЮНЭЙДС, и принимаемыми мерами. Эта делегация просила также представить дополнительную информацию о том, существуют ли какие-либо препятствия или трудности, мешающие осуществлению решений Совета. Эта делегация с удовлетворением отметила тот факт, что в настоящее время в кризисных гуманитарных ситуациях серьезное внимание уделяется профилактике ВИЧ, и спросила, сказывается ли программная деятельность Межучережденческого постоянного комитета в области профилактики ВИЧ на улучшении положения на местах. Сославшись на то, что ЮНФПА уделяет приоритетное внимание улучшению доступа к средствам охраны репродуктивного здоровья, эта делегация просила представить дополнительную информацию о ходе работы и сотрудничестве с партнерами в деле распространения женских презервативов. Делегация поинтересовалась, существуют ли планы использования Глобальной группы под-

держки осуществления для активизации этой работы, учитывая то обстоятельство, что обязанности председателя в этой группе в настоящее время выполняет ЮНФПА.

70. Предложив включить в доклад более обстоятельную аналитическую информацию, некоторые делегации отметили отсутствие ссылок на совместные рамки действий ЮНЭЙДС: всеобщий доступ к средствам профилактики для мужчин, вступающих в половые отношения с мужчинами, и транссексуалов, и просили секретариат представить информацию по этому вопросу, а также активизировать информационно-разъяснительную работу в области профилактики распространения инфекции и теснее увязывать работу по профилактике ВИЧ с охраной сексуального и репродуктивного здоровья и защитой соответствующих прав. Две делегации спросили также, как будут распределяться бюджетные средства и каковы ожидаемые последствия этого, участвует ли гражданское общество в деятельности ПРООН по укреплению потенциала для осуществления соответствующих программ на национальном уровне и предусматривается ли в этой деятельности сотрудничество между государственными и негосударственными субъектами. Они поинтересовались, намерено ли руководство ПРООН, ЮНФПА и других учреждений-соучредителей ЮНЭЙДС предпринять совместные меры, подобные принятым в 2003 году, в связи с проведением второй независимой оценки деятельности ЮНЭЙДС.

71. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программе) выразила признательность делегациям за их замечания и отметила, что ЮНФПА проанализирует и укрепит связь между решениями, выносимыми Программным координационным советом, и форматом отчетности, представляемой Исполнительному совету. Она отметила, что вопрос о связи между охраной сексуального и репродуктивного здоровья и профилактикой ВИЧ будет темой намеченного на июнь 2010 года совещания Программного координационного совета, на котором состоится обстоятельное обсуждение этого вопроса. Она подчеркнула, что ЮНФПА играет активную роль в обеспечении более тесной интеграции охраны сексуального и репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ. Она отметила, что дополнительные 3 млн. долл. США по линии объединенного бюджета и плана работы, полученные ЮНФПА, будут затрачены на деятельность в следующих областях: вовлечение мужчин в качестве партнеров в улучшение положения в этой области; мужчины и женщины в армии и полиции; обеспечение увязки программ охраны сексуального и репродуктивного здоровья и профилактики ВИЧ, особенно в 18 странах, и разработка рекомендаций по охране здоровья для работников сферы сексуальных услуг. Она отметила, что соучредители действительно намерены отреагировать на результаты оценки ЮНЭЙДС и в настоящее время занимаются подготовкой соответствующих мер и распределением обязанностей.

72. Начальник Сектора ЮНФПА по ВИЧ/СПИДу поблагодарил делегации за их замечания и разъяснил, что перечисление средств из секретариата соучредителям является сознательной мерой, направленной на то, чтобы секретариат ЮНЭЙДС не превратился в оперативное подразделение. Он подчеркнул, что соучредители играют все более активную ведущую роль в соответствии с их программами работы. Так, ЮНФПА взял на себя более широкую руководящую роль в таких областях, как профилактика ВИЧ в условиях гуманитарных кризисов и в армии и полиции; мужчины и мальчики как партнеры по обеспечению гендерного равенства; и ликвидация насилия по половому признаку. Он

подчеркнул, что работа с военнослужащими является мощным средством вовлечения мужчин и юношей, а также женщин в охрану сексуального и репродуктивного здоровья и профилактику ВИЧ. Закончив воинскую службу, мужчины и женщины часто возвращаются в свои общины и берут на себя роль общественных лидеров. Он вновь заявил, что ЮНФПА намерен уделять серьезное внимание гарантированному обеспечению населения средствами охраны репродуктивного здоровья, в том числе программам распространения презервативов и пропаганде женских презервативов. Он отметил, что обещание, данное Директором-исполнителем ЮНФПА на конференции по проблеме СПИДа в Бангкоке в 2004 году, выполняется, и ЮНФПА и его партнеры по развитию, в том числе гражданское общество, содействовали существенному росту распространения женских презервативов за последние четыре года — с 14 млн. штук в 2005 году до 33 млн. в 2008 году. В рамках Глобальной инициативы по распространению презервативов соответствующие программы получили поддержку в 65 странах. Он назвал три основные задачи, стоящие перед Фондом: а) изучение путей распространения ВИЧ и выработка соответствующих программных мер профилактики; б) анализ гендерных аспектов ВИЧ; и с) обеспечение большей взаимодополняемости национальных структур, созданных для профилактики ВИЧ/СПИДа, и программ различных министерств. Он подчеркнул важное значение взаимодополняемости и необходимость избегать вертикального и параллельного программирования.

73. Исполнительный совет принял к сведению представленный доклад (DP/2009/39-DP/FPA/2009/14).

XI. Внутренняя ревизия и надзор

74. В соответствии с просьбой Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2008/37, представители ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС сделали устные сообщения о выполнении решения 2008/37 о внутренней ревизии и надзоре.

Программа развития Организации Объединенных Наций

75. Директор Управления по ревизии и расследованиям сделал устное сообщение, в котором главное внимание уделил процессу рассмотрения просьб об ознакомлении с отчетами о ревизии страновых отделений, а также привел информацию о количестве поступивших просьб и сроках их рассмотрения. Он представил соответствующие данные в разбивке по правительствам, обращающимся с такими просьбами, с указанием количества таких просьб, регионов и стран. Директор Управления по ревизии и расследованиям сообщил Совету, что если для членов Исполнительного совета четко установлены процедуры получения отчетов о ревизии страновых отделений ПРООН, то для организаций, не являющихся членами Исполнительного совета, например Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и Европейского союза, таких правил не существует. Поэтому, как он заявил, в доступе к отчетам таким органам было отказано.

76. Делегации не высказали в этой связи никаких замечаний.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

77. В своем устном сообщении директор Отдела служб надзора ЮНФПА основное внимание уделил двум вопросам, а именно выполнению решения 2008/37 и предоставлению доступа к отчетам о внутренней ревизии. Он рассказал о мерах, принимаемых ЮНФПА в связи с проведением политики Фонда в области обеспечения надзора, включая описания этой политики в руководстве ЮНФПА по вопросам политики и процедур; оценку рисков и управление ими; соблюдение принципа ответственности и отчетности о достигнутых результатах; введение единого принципа ревизии; раскрытие финансовой информации; обеспечение транспарентности и распределение функций и обязанностей по проведению надзора. Он информировал Исполнительный совет о том, что Отдел служб надзора изложил правила раскрытия информации в своем руководстве по процедурам и разработал подробный план работы по реализации решений 2008/37 и 2009/15. Он заявил, что по состоянию на 7 сентября 2009 года ЮНФПА не получил ни одной просьбы о раскрытии информации, и поэтому доступ к отчетам о внутренней ревизии никому не предоставлялся.

78. Никаких замечаний или вопросов от делегаций не поступило.

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

79. Заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС сообщил Исполнительному совету, что никаких просьб о представлении доступа к отчетам о ревизии от делегаций не поступало. Несколько минут он затратил на то, чтобы проинформировать Совет о методах отчетности и соблюдении этических норм в ЮНОПС, и сообщил Совету о прилагаемых усилиях по укреплению процедур внутренней ревизии и расследований в ЮНОПС.

80. Делегации не высказали в этой связи никаких замечаний.

XII. Прочие вопросы

Слова напутствия помощнику Администратора ПРООН

81. Помощник Администратора ПРООН был приглашен выступить перед членами Исполнительного совета. Он выразил благодарность Совету за его неизменную поддержку на протяжении его работы в ПРООН и заявил, что готов работать на новой должности Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Ираку во имя улучшения жизни бедноты и на благо развития Ирака.

82. Председатель Исполнительного совета зачитал заявление в адрес помощника Администратора с поздравлением в связи с его новым назначением, что является свидетельством его вклада в деятельность ПРООН и Совета, и с пожеланием успеха в его новых начинаниях на благо укрепления мира и развития в Ираке.

Тематическое обсуждение: деятельность ПРООН в области укрепления потенциала

83. Помощник Администратора, директор Бюро по политике в области развития и директор Группы по укреплению потенциала открыли тематическое об-

суждение. Они дали трактовку укреплению потенциала как неотъемлемой части деятельности по развитию, будь то в области сокращения масштабов нищеты, демократических принципов управления, профилактики ВИЧ/СПИДа или изменения климата. Они подчеркнули срочный и сложный характер стоящих перед международным сообществом проблем, отметив, что парадигма развития уже не сводится к упрощенной двухмерной концепции «Север-Юг», а предполагает творческий поиск, который ведут страны, решающие задачи развития и обменивающиеся методами их решения. Они подчеркнули важную роль четких принципов контроля и оценки в деле обобщения наилучшей практики и обеспечения наилучшего использования приобретенного опыта, отметили большую готовность к проведению коллегиальной оценки контроля качества и указали, что укрепление потенциала на субнациональном уровне и опыт, приобретенный на местном уровне, уже не ограничиваются рамками какой-либо одной страны, а используются взаимосвязанным образом в «глобальных масштабах», чего не было прежде. Они указали на необходимость анализа результатов наращивания потенциала, разработки методик по определению качества работы, стабильности и саморегулирования, проведения количественной оценки достигнутых результатов и содействия внутренней разработке ПРООН действий по стимулированию, в частности укрепления глобальных партнерских связей, изменения кадровых структур и формирования «оценочного склада ума».

84. Одна из делегаций в связи с задачей устойчивого наращивания национального потенциала спросила, в какой мере ПРООН и другие организации системы Организации Объединенных Наций «работают» с национальными учреждениями на различном уровне и как выносятся решения по вопросу о том, как и что надо сделать. Другая делегация поинтересовалась, как ПРООН проверяет, что оказанная ею поддержка в развитии потенциала национальных и основных публичных институтов дает реальную отдачу в плане улучшения положения на местах. Эта делегация спросила также, какие можно использовать показатели для получения представления о действительном укреплении потенциала на национальном уровне.

Неофициальные совещания

85. Исполнительный совет провел следующие неофициальные совещания:

ПРООН. а) Неофициальные консультации по методике и способам составления двухгодичных бюджетов вспомогательных расходов ПРООН и ЮНИФЕМ на 2010–2011 годы; б) проведение политики ПРООН в области возмещения расходов; и с) обзор политики ПРООН в области оценки.

ЮНОПС. Неофициальные консультации по вопросу об операциях ЮНОПС на местах.

ЮНФПА. Фонд организовал брифинг по вопросу о проведении переписей населения в 2010 году. После вступительных замечаний заместителя Директора-исполнителя (по программе) были сделаны три доклада по странам, в частности министром по международному и региональному сотрудничеству Демократической Республики Конго, директором Центрального статистического управления Ботсваны и главным техническим советником ЮНФПА по проведению переписи населения в Ираке.

Приложение

Пункт 2(с): Финансовые, бюджетные и административные вопросы ПРООН

Разъяснение позиции Антигуа и Барбуды

Благодарю Вас, господин Председатель. Прошу простить, что перебиваю Вас. Если позволите, я хотел бы сделать краткое заявление в связи с принятием решения по пункту 2(с).

Моя делегация рада присоединиться к консенсусу при принятии решения по пункту 2(с), но мы хотели бы сделать следующее заявление.

Когда во вторник этот пункт был вынесен на рассмотрение Исполнительного совета, мы сделали заявление, в котором, в частности, затронули вопрос о том, что, говоря о согласовании, мы не можем и, видимо, не должны стремиться к достижению полного согласования, поскольку это может быть не только невозможно, но и, пожалуй, нежелательно — особенно это касается согласования процессов и методики подготовки бюджетов, включая классификацию расходов. Мы хотели бы вновь затронуть этот вопрос, и это мнение, по нашему убеждению, разделяют и другие члены Совета.

Мы признаем, что некоторое согласование необходимо, чтобы можно было сравнивать работу учреждений и использовать извлеченные уроки и наилучшую практику на основе опыта отдельных организаций. Все наилучшее, разумеется, можно использовать, когда это служит повышению эффективности и экономии. В то же время согласование — это лишь процесс, причем субъективный — и здесь не следует проявлять излишнего рвения только ради самого согласования или ради каких-либо целей или задач, так как главное — это достижение фактического развития на местах.

С учетом сказанного и исходя из того, что решения по вопросам согласования, касающиеся других организаций, должны быть переданы на обязательное межправительственное утверждение в их соответствующие руководящие органы, особенно важно подчеркнуть, что в этом вопросе мы должны руководствоваться соответствующими установками Генеральной Ассамблеи по вопросу о согласовании применительно к классификации расходов. Поэтому мы не усматриваем в этом решении ничего нового, что выходило бы за рамки уже существующих мандатов Генеральной Ассамблеи, касающихся согласования, интеграции и/или укрепления фондов, программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Будем признательны за включение этого заявления в доклад о работе совещания.

Благодарю Вас, господин Председатель.
